

# SORA

2018

# 10

No.652

所沢商工会議所

- 3 消費税軽減税率制度
- 4 公益財団法人 トトコのふるさと基金
- 8 議員事業所訪問 株式会社日東テクノブレーン

**専門相談**

**無料・秘密厳守**

| 相談項目                  | 相談員   | 相談日   |
|-----------------------|---|---|
| 発明・特許相談               | 弁理士 小松 秀彦                                     | 毎月第1水曜日<br>(祝日の場合は翌営業日)<br>予約時調整(1週間前までの予約制)  |
| 法律相談                  | 弁護士 徳永 眞澄                                     | 毎月15日<br>(土日祝日の場合は翌営業日)<br>午前9時～正午(予約制)   |
| 税務相談                  | 税理士 高橋 匠                                      | 毎月20日<br>(土日祝日の場合は翌営業日)<br>午前9時～正午(予約制)   |
| 労働・社会保険相談             | 埼玉県社会保険労務士会<br>所沢支部<br>社会保険労務士 田中 淑子          | 隔月(奇数月) 20日<br>(土日祝日の場合は翌営業日)<br>午後1時～4時(予約制)   |
| 日本政策金融公庫<br>出張創業・金融相談 | 日本政策金融公庫<br>川越支店 所沢担当                         | 毎月1日・15日(創業・金融)<br>(土日祝日の場合は翌営業日)<br>午後1時～4時(予約制)<br>11/15(木)は一日公庫<br>午前10時～午後4時(予約制) |
| フランチャイズ経営<br>個別相談     | (株)セブン-イレブン・ジャパン<br>第2リクルート部<br>埼玉西地区担当 中村 博克 | 隔月(奇数月)第2木曜日<br>(祝日の場合は翌営業日)<br>午後1時～4時(予約なし)   |
| 定例事業承継相談              | 事業承継協会 埼玉支部<br>(中小企業診断士・弁護士・<br>税理士等)         | 毎月25日<br>(土日祝日の場合は翌営業日)<br>午後1時～午後4時<br>(1週間前までの予約制)                                  |

※相談は無料となりますが、具体的な実行へ移る場合は、各専門相談員が所属する機関の規定による費用(実費)が必要となることがあります。

お問合せ：当所中小企業相談所 TEL：04-2924-5581

**会議所スケジュール**

**10月**

|        |                        |
|--------|------------------------|
| 1日(月)  | 日本政策金融公庫出張創業相談         |
| 3日(水)  | 発明・特許相談                |
| 4日(木)  | ICTセミナー(応用編)           |
| 7日(日)  | ところざわまつり<br>法律相談       |
| 15日(月) | 日本政策金融公庫金融相談           |
| 16日(火) | 開業セミナー(10/16・23・30)    |
| 17日(水) | 建設不動産部会「視察研修会」<br>税務相談 |
| 22日(月) | 常議員会<br>臨時議員総会         |
| 23日(火) | 人材育成セミナー               |
| 24日(水) | インバウンド対策セミナー           |
| 25日(木) | 事業承継相談                 |
| 28日(日) | 珠算能力検定試験               |
| 29日(月) | 飲食店繁盛セミナー              |

**11月**

|        |                                       |
|--------|---------------------------------------|
| 1日(木)  | 日本政策金融公庫出張創業相談<br>専門サービス業部会「業績向上セミナー」 |
| 6日(火)  | 開業セミナー(11/6・13・20)                    |
| 7日(水)  | 発明・特許相談                               |
| 8日(木)  | フランチャイズ経営相談会<br>工業部会「経営セミナー」          |
| 9日(金)  | 消費税軽減税率対策セミナー                         |
| 12日(月) | 生活習慣病予防検診(11/12～15)<br>法律相談           |
| 15日(木) | 日本政策金融公庫金融相談(一日公庫)                    |
| 16日(金) | サービス業部会交流会                            |
| 18日(日) | 簿記検定試験                                |
| 20日(火) | 税務相談<br>労働・社会保険相談                     |
| 22日(木) | 永年勤続優良従業員表彰式                          |
| 25日(日) | 福祉住環境コーディネーター検定試験                     |
| 26日(月) | 事業承継相談                                |

**事業所様宛の広告はお任せください!!**

**チラシ折込サービス**

当所では毎月10日に発行している会報誌『sora』に事業所様のチラシを折込するサービスを行っております。

毎月4,000部発行し、当所会員事業所、市内公共施設、官公庁関係、各地商工会議所等へ配布しております。

貴社のPRにぜひご活用ください!!

**たとえばこんな時に**

- 新商品のPR
- 新年会・忘年会等の宴会プラン
- キャンペーン
- セミナー・講演会
- 各種イベント など

**【会員価格】**

※1ヶ月の料金となります。(税別 単位:円)

| チラシ等<br>サイズ     | 単 月    | 6ヶ月以上<br>※10%割引 | 1年<br>※20%割引 |
|-----------------|--------|-----------------|--------------|
| A4・B5           | 40,000 | 36,000          | 32,000       |
| A3・B4<br>(2つ折り) | 60,000 | 54,000          | 48,000       |

※チラシの作成・用意は事業所様負担となります。

■お問合せ 当所業務課 TEL:04-2922-2196

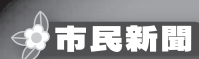
**デザインから印刷まで すべてお任せください。**

チラシやパンフレット、メニューから名刺まで。各種印刷物のデザインから印刷、新聞折り込みの手配、配送など、すべてお任せください。

また商品や店舗の撮影、記念撮影、空中撮影など、写真、動画の撮影もお引き受けします。お気軽にお問い合わせください。

市民新聞 **デザイン室** 04-2925-1500

359-1142 所沢市上新井 5-2-24 読売新聞所沢センター内



## 消費税軽減税率制度 事前準備が必要です

消費税の軽減税率制度は、平成31年10月1日からの消費税率の10%への引上げと同時に実施されます。

軽減対象品目の取扱いがある消費税の課税事業者の方だけでなく、例えば、会議費や交際費として飲食料品等を購入する事業者の方や、消費税の免税事業者の方も、取扱商品の適用税率の確認や適用税率ごとの区分経理など、制度の実施に向けた準備が必要となります。

### 所沢税務署からのお知らせ

#### ■消費税軽減税率制度説明会

事業者の方を対象として消費税の軽減税率制度に関する説明会を開催します。  
多くの事業者の方に関係のある制度ですので、ぜひ説明会にお越しください。

| 開催日時           |                           | 開催場所                          |
|----------------|---------------------------|-------------------------------|
| 平成30年11月5日(月)  | ①10:00～11:00 ②13:30～14:30 | 所沢市並木1-7<br>所沢税務署 別館第一会議室     |
| 平成30年11月6日(火)  | ①10:00～11:00 ②13:30～14:30 |                               |
| 平成30年11月7日(水)  | ①10:00～11:00 ②13:30～14:30 |                               |
| 平成30年11月21日(水) | ①11:40～12:10 ②15:30～16:00 | 所沢市並木1-9-1<br>所沢市民文化センター 小ホール |

※駐車台数に限りがございますので、公共交通機関をご利用ください。

#### ■消費税の軽減税率制度に関する説明講師の派遣について

消費税の軽減税率制度について、事業者の皆様の準備が円滑に進むよう、事業者団体の会員の皆様の集まりや勉強会などに職員が訪問して制度の説明を行っています。

講師の派遣を希望される場合には、所沢税務署へご連絡ください。

【お申込・お問合せ先】 所沢税務署 法人課税第一部門 改正消費税担当

TEL:04-2993-9111 (代表電話) ※おかけいただいた後、自動音声案内に従って「2」を選択してください。

### 所沢商工会議所主催：消費税軽減税率対策セミナー

#### 「軽減税率導入に向けた事前準備と実務対策」

～全ての業種で知っておきたい、価格転嫁・軽減税率制度・インボイス制度～

聴講  
無料

■日 時／平成30年**11月9日**(金) 14:30～16:30

■場 所／所沢商工会議所 会議室

■講 師／中小企業診断士 河合正尚 氏

■定 員／30名(先着順)

【お申込・お問合せ先】

所沢商工会議所 中小企業相談所

TEL:04-2924-5581

詳細は、当所ホームページをご覧ください。

か  
に  
や  
の  
お  
味  
は  
ホ  
ッ  
と  
す  
る  
ね  
つ  
な  
が  
る  
ね  
心  
つ  
た  
え  
る  
か  
に  
や  
の  
お  
味  
は



◇所沢けやき台店  
所沢市けやき台 2-29-1  
電話：04-2924-5577  
<http://www.kaniya.co.jp>

あ  
ず  
ま  
バ  
ン  
ナ  
ー  
だ  
ま  
ら  
ハ  
お  
味  
は  
…  
素  
材  
に  
お  
ま  
か  
し  
て  
ワ  
ッ  
と  
お  
味  
は



# “森と里山”の本来の良さを持つ『トトロの森』を次世代へ!!

今回は、公益財団法人トトロのふるさと基金 荻野専務理事(写真右)に、『トトロの森』として狭山丘陵の自然を残すための様々な活動についてお話を伺いました。

◆「トトロの森」という名称は・・・

私たちがこれまでに取得した森や里山を『トトロの森』と呼んでいます。それは、私たちが活動を開始する2年前、今から30年前に映画『となりのトトロ』が劇場公開されました。素晴らしい内容であることはもちろんですが、映画に登場する森が「狭山丘陵をモデルとして描かれている」という話を聞き、「私たちのナシヨナ

◆事業概要について教えてください。

1990年、「素晴らしい狭山丘陵の自然環境と歴史的景観を残したい」という想いから、ナシヨナル・トラスト活動による狭山丘陵の森や里山などを取得する取り組みを開始しました。2011年「公益財団法人トトロのふるさと基金」となり、活動開始から28年が経緯した現在、所沢市を中心に、入間市、東村山市、東大和市などに48ヶ所の森と里山を所有することができました。

また、当財団では、狭山丘陵の森や里山の管理や取得の他に、狭山丘陵の素晴らしさを伝え、身近な自然に親しみを深める「自然観察会」や、小中学校・高校・大学などに環境教育の支援のためのプログラム の提供や講師の派遣を行う「環境教育支援」など、様々な活動を行っています。

※ナシヨナル・トラスト活動  
経済的な理由から行われる無理な開発による自然環境の破壊を防ぐために、市民活動によって森を買い取ったり、自治体に買い上げと保全を求めたりする活動。

## 産業廃棄物 24時間受付 見積無料 迅速丁寧

### 産業廃棄物

産業廃棄物

## 貸出無料

### 幅広く買取

骨董品  
絵画  
家具  
家電  
etc...

料金が入ったゴミの分だけ。  
**あったら便利!!**  
仕分け不要の夢のでっかいゴミ箱!!

| お手頃サイズ                                     | たっぷりサイズ                                    |
|--|--|
| 4mコンテナ<br>高さ 約1.2m<br>タテ 約1.7m<br>ヨコ 約2.8m | 8mコンテナ<br>高さ 約1.5m<br>タテ 約2.1m<br>ヨコ 約3.7m |

店舗・事務所など、閉店や引越時に出る不用品の処分  
査定して買取できる物は費用から差し引きます!  
お宝(骨董品・古美術品)の鑑定もお任せ下さい!

**エコ丸信** 株式会社  
〒208-0023 東京都武蔵村山市伊奈平2-27-5

**042-520-8881** <http://ecomarushin.net>

安心の許可業者  
●産業廃棄物収集運搬業許可(東京・埼玉・神奈川)  
●一般廃棄物・収集運搬処理許可(一部を除く各市町村)

福祉活動にも力を入れています!  
エコ丸信 福祉事業 東京都指定  
放課後等デイサービス **妖精の杜**



48ヶ所の「トトロの森」の取得については、数か所は寄付によるものですが、それ以外はそれなりの金額で購入したものです。購入するための資金は、狭山丘陵を守るお気持ちのある市民の皆さまや企業様からの寄付によるものです。このようなことができません。

また、「素晴らしい狭山丘陵の自然環境と歴史的景観を残したい」という活動の趣旨をご理解いただき、森や里山を譲

◇活動内容について教えてください。

ちの所沢市三ヶ島にある事務所は、国の登録有形文化財(建物)に登録された築130年の囲炉裏のある民家で、『クロスケの家』という名称で活用しています。そこは、毎週、火・水・土曜日に一般公開しており、とても多くの方が来られています。

ル・トラス活動のシンボルとして、トトロ」という名前をいただいた先生とスタジオオジブリにお願いし、了解をいただいたことから、『トトロの森』と呼ぶことになりました。

また、私たちが残さなければ成り立ちません。更に、『トトロの森』を本来の森や里山の形で残すために、ゴミ拾いや草刈り、木の剪定などの作業を行う職員と、ボランティアスタッフの皆さまがいなければなりません。現在、約110名の若い方からご年配の方までの男性・女性の皆さまに、ボランティアスタッフとしてお力をいただいています。

このように、この活動には多くの皆さまの想いが込められているので、短期間で終わらせる訳にはいかないのです。次の世代に、できる限り多くの『トトロの森』を残さなければいけないと感じていますので、現在の48ヶ所に満足するのではなく、60ヶ所、70ヶ所と増やして、多くの方に見て、感じて、楽しんでいただきたいと思います。

◇「トトロの森」のお勧めは・・・

そのためには、この『トトロの森』の活動を引き継いでくれる後継者が、非常に大切になってくると思っています。

お散歩コースがよくわかるイラストマップ!!

#1: 小手指駅からクロスケの家  
 #2: 西武球場前駅からクロスケの家  
 #3: クロスケの家からさいたま緑の森博物館  
 #4: 西武球場前駅からいきものふれあいの里センター、下山口駅

※各コースの所要時間(目安)は、2時間～3時間

マップはクロスケの家で入手できますが、一部につき100円の募金をお願いしています。

く同じではありませんが、何処となく雰囲気似ていて、初めて訪れた方でも何か懐かしさ、故郷を感じさせてくれる場所、それが『トトロの森』なのです。48ヶ所全てを見るには広範囲にあることから2日間ばかりです。

そこで、景色がよく、ウォーキングとして素晴らしいコースを4種類ご用意しております。それぞれのコースの「トトロの森お散歩マップ」を持って、歩いてみてはいかがですか。

**焼肉韓菜 和っ黒(wakkoku)**

焼肉韓菜 **和っ黒(wakkoku)**はおもてなしの心を大切に、「落ち着いた雰囲気とくつろげる空間」をテーマにクオリティーの高さを追求した、リーズナブルな価格の店です。

《和牛一筋・和っ黒のこだわり》

店主自ら選ぶ厳選した銘柄牛「黒毛和牛A5ランク」、野菜は新鮮な「所沢産」を中心に、お米は契約農家直送の「魚沼産コシヒカリ」等々、本当に素材の良い物だけを選び使用しています。又、当店には全国に26名しか居ない「焼肉ソムリエ」の公認資格を持った店長がおります。お気軽にお声をかけて下さい。

**大人数でも対応できるお座敷!** 各種ご商談・ご宴会・ご家族・ご友人とのご会食など様々なシーンでご利用できます。

焼肉韓菜 **和っ黒 (ワッコク)**

所沢市東町12-37 船橋ビル2F P有り TEL:04-2968-8929(予約)

【営業時間】 ランチタイム AM11:30 ~ PM15:00 (L.O. 2:30)  
 デイナータイム PM17:00 ~ AM24:00 (L.O.23:30)  
 【定休日】 お問合せください

### 第52回所沢商工ゴルフ大会

9月12日(水)、武蔵カントリークラブ 飯井コースにおいて、127名参加のもと、「第52回所沢商工ゴルフ大会」を開催いたしました。大会は18ホールストロークプレー・新リペア方式で行われ、参加者は親睦を深めるとともに、日ごろ鍛えた腕を存分に競い合いました。プレー終了後、表彰式が行われ、各賞の入賞者に対し、本橋会頭と大会委員より豪華賞品が授与されました。なお、この大会へは多くの事業所さま等より協賛賞品が提供されました。ご協賛いただきました事業所さまに深く感謝申し上げます。

- 【協賛事業所等】(五十音順・敬称略)
- ・アクサ生命保険(株)
  - ・(株)アティ
  - ・(株)新井園本店
  - ・(株)イケダ照明
  - ・エービーイーダイヤモンド(株)
  - ・金子修三(所沢商工会議所専務理事)
  - ・(株)倉片人形
  - ・コカ・コーラ ボトラーズジャパン(株)
  - ・酒処 よし岡
  - ・サンサイクルシステム(株)
  - ・(株)システムネットワーク
  - ・(有)新富ゴルフプラザ
  - ・新むさし
  - ・(株)セレミア 所沢本社
  - ・(株)そごう西武・西武所沢店
  - ・田中木材(株)
  - ・球寿し

- ・所沢市ゴルフ連盟
- ・所沢資材(株)
- ・ニシキ建設(株)
- ・(株)原測量
- ・飯能信用金庫所沢支店
- ・藤葬祭(株)
- ・(株)三ヶ島製作所
- ・(株)武蔵カントリー倶楽部
- ・山田食品産業(株)
- ・(株)ユー企画印刷
- ・(株)ラーバンホーム
- ・他 一社



優勝した杉山氏のスピーチ



優勝賞品の贈呈

|      |       |                 |
|------|-------|-----------------|
| 総合優勝 | 長谷川博昭 | (株)国土都市開発       |
| 準優勝  | 黒田洋介  | サンキュー(株)        |
| 第3位  | 坂本明好  | (有)エステック        |
| 第4位  | 杉山俊一  | (株)ユー企画印刷       |
| 第5位  | 石川浩見  | (株)モクト          |
| 第6位  | 吉村一樹  | (有)スターライト       |
| 第7位  | 坂本秀樹  | エービーイーダイヤモンド(株) |
| 第8位  | 辻潤也   | 税理士法人IDパートナーズ   |
| 第9位  | 安田洋子  | 安田労務管理事務所       |
| 第10位 | 池田安弘  | (株)イケダ照明        |

#### 【入賞者】(敬称略)

#### 【シニアの部】(敬称略)

|     |      |           |
|-----|------|-----------|
| 優勝  | 杉山俊一 | (株)ユー企画印刷 |
| 準優勝 | 池田安弘 | (株)イケダ照明  |
| 第3位 | 七戸鉄雄 | (株)七戸住宅   |

#### 【女性の部】(敬称略)

|     |       |              |
|-----|-------|--------------|
| 優勝  | 安田洋子  | 安田労務管理事務所    |
| 準優勝 | 神藤詠子  | 中村商店         |
| 第3位 | 飯田美由紀 | (有)飯田測量設計事務所 |

### サービス業部会視察研修会

9月11日、部会員23名参加のもと、聖徳記念絵画館・東京ミッドタウン日比谷を視察・研修、東京湾のシヨートクルーズを楽しみました。聖徳記念絵画館では、教科書で見たことのある大政奉還の様子や美人画で有名な鏗木清方作の昭憲皇太后のお姿を観賞しました。次に訪れた東京ミッドタウン日比谷は、今年3月にオープンしたばかりで、平日の昼間にもかかわらず、多くの人で賑わっていました。参加者は、施設全体の雰囲気やおしゃれな店での買物を楽しみました。



聖徳記念絵画館前にて

最後は、参加者お待ちかねのシヨートクルーズ。参加者同士の交流も生れ、充実した視察研修となりました。

## 各メーカー 住宅用太陽光発電システムの設置はぜひ当社で エネルギーを使う家から創る家へ 屋根は資源です

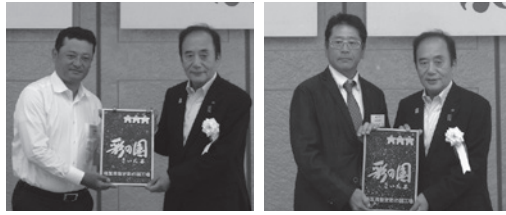
- ポイント1) 手持ち資金0円でも設置できます! (ソーラーローンをご活用)
- ポイント2) 我が家も今日から発電所!! 発電した電気を使って、余った電力は売電!(電力会社に販売)
- ポイント3) 光熱費を抑えられる! オール電化※にすると更に電気代がお得に! (※IHクッキングヒーター&エコキュートの設置)

お問い合わせ..... **株式会社 和孝** お気軽にお電話ください **04-2995-2111**  
 所沢市マチエコタウン化指定店 【本社】埼玉県所沢市北原町866-16(卸団地内) **HP** <http://www.tk-wako.com/> **e-mail** [info@gaisou-wako.co.jp](mailto:info@gaisou-wako.co.jp)

**0120-784-050** さいたま営業所: さいたま市北区榎引町2-186-7 秩父出張所: 秩父市上宮地町17-30   シャープ太陽光

### 当所会員事業所2社が指定！ 彩の国工場指定式

9月5日(水)知事公館にて「平成30年度彩の国工場指定式」が執り行われました。「彩の国工場」とは、技術力や環境面で優れている工場を、埼玉県知事が豊かな彩の国づくりの協力者(パートナー)として指定するもので、「彩の国さいたま」の多くの工場が、働く人にとつての「良き生活の場」、地域にとつての「良き隣人」、そして様々な形の社会貢献に取り組み工場になっていただくことを目的としたものです。



上田知事よりプレートを受け取る株式会社ニクス(左)と株式会社タイラ(右)

今年度は、埼玉県内の企業25社が指定され、当所会員事業所の株式会社ニクス(代表・関 貴宏氏)と株式会社タイラ(代表・立石 淳氏)が指定されました。

### 最低賃金改定のお知らせ

埼玉県最低賃金が平成30年10月1日から時間額898円に改定されました。埼玉県最低賃金は、年齢に関係なく、パートや学生アルバイトなどを含め、県

内すべての労働者が対象になります。使用者も、労働者も、賃金が最低賃金以上になっているか、必ず確認しましょう。(産業によって、特定(産業別)最低賃金が定められているものがあります。)

詳しくは、埼玉労働局賃金室(TEL:048-600-6205)または最寄りの労働基準監督署へお問い合わせください。

### 平成30年10月22日(月)は 会費の口座振替日です

平成30年度下期分商工会議所会費および特定商工業者負担金(該当事業所のみ)を10月22日(月)に貴事業所指定口座より自動引き落としさせていただきます。ご理解・ご協力をお願い申し上げます。

### ◆会費の口座振替日は年2回◆

上期分/5月20日  
下期分/10月20日

※振替日が休日の場合は、翌営業日となります。

### 【お問合せ】

当所総務課

TEL:04-2922-2196

### 日本政策金融公庫金融相談 1日公庫のお知らせ

事業者様向けの資金手当、設備投資などの需要に対応するために、日本政策金融公庫の融資相談会「1日公庫」を開催します。

資金繰りのご相談がある方はぜひご参加ください。

詳細は折込チラシをご覧ください。

■日時:11月15日(木)  
10時~16時(予約制)

■場所:所沢商工会議所

### 埼玉県中小企業制度融資 下半期融資利率現状維持

埼玉県中小企業制度融資は、中小企業の皆さまに、事業に必要な資金を円滑に調達していただくための制度です。平成30年度下半期分(平成30年10月1日~平成31年3月31日融資実行分)の融資利率の改定はありません。

### ▼特徴

- ・金利が低く、全期間固定
- ・長期間の借入れが可能
- ・無担保・第三者保証人不要

### ▼融資を申し込める方

原則として次の①~④の全てに該当する中小企業者および中小企業組合

- ①県内に事業所を有し、引き続き一年以上同一事業を営んでいる
- ②信用保証対象業種を営んでいる
- ③事業税等を滞納していない
- ④事業に必要な許認可、登録等を受けている

融資の種類ごとに要件や利率などが異なります。詳細は当所窓口もしくは埼玉県のホームページ(埼玉県制度融資で検索)をご覧ください。

### 【お問合せ】当所中小企業相談所

TEL:04-2924-5581

## 元気な会社をつくりましょう!

- 業績UP
- 定着率UP
- 資金調達
- 円満承継
- 相続対策



11 毎月11日は当事務所にて

無料個別相談会  
開催中

ご予約はこちら  
☎04-2924-4908

クライアントのみなさまを  
全力サポートする

舟越会計事務所

所沢市小手指町 1-33-21 3F  
http://www.funakoshi-zeirishi.com/



誠一如不術百

企業の技術・魅力を発掘!

議員事業所訪問

Vol. 26

## 地元所沢を元気にするために、 豊かな人間性の企業集団となる!!

### 株式会社日東テクノブレン

取締役会長 鈴木真澄 氏  
代表取締役社長 鈴木立 氏

このコーナーは、商工会議所の中心的な役割を担い、当所の事業運営に多大なご協力をいただいている議員事業所に広報委員が訪問し、現在の運営状況、所沢への想いなどについてお話を伺うコーナーです。

第26回となる今回は、五十嵐委員長、松村副委員長、白石委員が、(株)日東テクノブレンを訪問し、鈴木真澄会長、鈴木立社長にお話を伺いました。

―創業のきっかけを教えてください。

**会長** 1960年頃、現在の航空記念公園に駐留していたアメリカ軍陸軍基地で働いていました。そこには約9千人の人が働いていて、英語を話すことと英文タイプを打つことが出来たので、タイプストというかセクレタリーのような仕事をしていました。そこで、当時の日本では、官公庁や大企業などが導入し始めたコンピュータに初めて出会い、コンピュータについて勉強することができました。

その後、英文タイプやコンピュータの知識などがあったため、友人からデータ入力を行う会社に誘われたので、入社することにしました。そこでは、約150名の責任者という立場で、データ入力だけではなく、円滑に業務運営するための取り組みやコンピュータに関する仕事などを行い、多くのことを学びました。その会社には約4年間勤め、結婚を期に辞めましたが、知人がデータ入力会社を設立したことを耳にした時、私もこれまでの経験を活かしたいという思いが芽生え、「とりあえず入力だけだったらできるかな?」という思いから、1974年所沢市星の宮でスタッフ7人で始めました。

おかげさまで、今年9月に45期目を迎えることができました。

現在の従業員数は約300名で、社員は約100名、パート社員や契約社員が約200名という状況です。







幕張事業所



池袋オフィス

— 会社概要について教えてください。

◇事業内容について

**社長** 当社はデータ入力サービスを行う会社としてスタートしました。現在は、「スタッフサービス(人材サービス)」「システムインテグレーション」「BPO(ビジネスプロセスアウトソーシング・業務委託)」の3事業を核に事業展開しています。

スタッフサービスでは、お客さまのオフィスで業務を行う常駐型として、ソフトウェア開発やシステム運用に必要な技術者を派遣しています。また、鉄道会社や大手スーパーなどへ、一般事務やデータ入力などを行うスタッフも派遣しています。

システムインテグレーションは約30年前から行っています。当時は、パソコンが普及し、多くの会社が経理や販売管理などのパッケージソフトを導入し始めた時期でしたので、地元のお客さまのニーズに応じたソフトウェアを開発・提供し、地元で貢献したいという想いで取り組みました。最近では、クラウドサービスや既存のソフトウェアを、お客さまの経営戦略やサービス内容に応じた最適なシステムにカスタマイズしたり、システムの運用保守などを行っています。

また、多くのお客さまに活用していただけの「Web給与明細サービス」や「ストレスチェックサービス」など、数多くの商品を取り揃えてご提案しています。

BPOは、お客さまが業務を遂行する際に発生する事務処理(データ入力・集計・分析とそれに伴い生じる事務処理な

ど)を一括で引き受けるサービスです。

BPOにおけるお客さまのメリットは、データ入力・集計・分析などのルーチン業務を当社に委託することで、お客さまは、業務拡大や収益向上、コスト削減などの最優先に取り組むべき課題に注力できることだと考えています。

更に、お客さまの事業内容やご要望に応じて、核となる3事業を組み合わせたサービスをご提供することも可能です。

◇ロケーションについて

**会長** 本社は西所沢で、その他に幕張事業所と池袋オフィスがあります。

幕張事業所は約30年前に開設しました。当時、関西系大手スーパーの当社が関東に進出する計画があり、その計画の一環として、スーパーのデータ処理を当社が「びばりが丘」で行うことになりました。その後、当社が関東に進出することになり、それまでの6倍程度の業務量が発生するので、事務所を「海浜幕張」へ移転しました。移転して30年が経過すると、業務内容は「入力業務からBPOへ」と大きく変わり、それに伴う業務量も増えてきたので、去年、今年と2年続けて拡張のため海浜幕張エリアの別の事務所に移転しました。

池袋オフィスは、派遣社員などを採用するためのオフィスとして2年前に開設しました。12年前は、所沢駅西口駅前にオフィスを開設し、採用に向けて多くの方を面接していました。しかし、派遣先が品川や川崎などに集中してきたことから、面接に来やすい場所として、池袋オフィスを開設することになりました。

— 課題や御社の強みを教えてください。

◇課題について

**社長** 私どもの業界では、仕事のボリュームが予想を遥かに超えている状況であり、業界全体として、技術者が足りないことが大きな課題となっています。

◇強みについて

**会長** 創業当時、コンピュータを所有していたのは官公庁や大手企業だけで、IT業界というものは存在しない時代でした。そのような時代から官公庁や大手企業のデータ入力業務を行い、現在でもお取引を継続していただいていることは、長期間にわたってお客さまに信用・信頼されていることだと認識しており、これは当社の強みだと思っています。

また、当社のお取引(売上げ)の約8割は、鉄道、スーパー、金融関係などの上場企業様が占めています。このようなお客さまに信用・信頼されると、そのお客さまから新たなお客さまを紹介していただき事業拡大に繋がることも多くあり、これも当社の強みの一つであると認識しています。

その他の強みとしては、働き方改革の取り組みだと考えています。これは、女性に活躍してもらうため、結婚・出産後に職場に戻って働いてもらえるよう、育児休業や時短など多くの仕組みを作っていることです。この取り組みが評価され、埼玉県が作成している小冊子「女性活躍推進」で紹介され、来年の「彩の国ビジネスアリーナ」で「働きやすい環境」について発表することになっています。



左から白石委員、鈴木会長、松村副委員長、鈴木社長、五十嵐委員長

**社長** 当社では、団体競技のスポーツのように、チームとして取り組む業務が比較的多いです。例えば、金融関係では、ホストコンピュータの運用やオペレーション業務などに非常に多くの社員が関わっており、オンラインシステムを365日24時間止めることなく円滑に運用したり、夜間の情報処理作業などを行っています。このよう業務は、社員一人ひとりがチームの一員となつて準備を行い、社員全員が一つのチームとして業務を行わなければ上手くいきません。それが出来ること、が強みであり、これこそが、当社が大事にしている「チームワーク」なのです。

—経営信条についてお聞かせください。

**会長** 当社では、創業以来『百術不如一誠（百の術よりも一つの誠にまさるものはない）』という言葉を経営信条として受け継いでおり、全社員にこの精神を徹底しています。

この言葉は中国の古い言葉で、様々な解釈があると聞いていますが、当社では「数多くの言い訳をしても、誠意・真実は一つ」と解釈しており、新入社員に、「仕事をする上で、常にお客さまの立場になつて誠意を持って取り組むこと」を説明する時に、この言葉を用いています。

◇社員育成とフォローについて

**社長** 当社サービスは、人財のみが付加価値利益を生み出しますので人財育成が一番重要です。

現在は、IT専門分野と事務系分野等を中心に部門別年度育成計画による外部教育研修や、通年誰でも受講できるE

ラーニング（WEBでの研修）、各種資格取得を支援する制度などを常にブラッシュアップして一人ひとりのスキルアップを図っています。

また、多くの社員はお客さまのオフィスで業務を行う常駐型なので、当社の管理者、人事採用の責任者、営業担当者などが定期的に派遣先を訪問し、社員の健康状態や勤務状況等を確認するなど様々なフォローを行っています。また、入社1・2年の社員は、派遣先で細かい思いをしていると感じているので、相談しやすい先輩がフォローする仕組みを作っています。

—所沢への想いについてお聞かせください。

**社長** 青年会議所や商工会議所青年部を通じて多くの仲間と知り合い、様々なイベントなどに参加できたことが良い思い出であり、経験になっています。これからも、多くの仲間と地元所沢を盛り上げることをやっていきたいと思っています。

また、現在、お子さまがいて都内などで働くことができない業務経験が豊富な主婦の方が、所沢に大勢いるので、その主婦の方に、地元所沢の会社を紹介する仕組みがあれば良いと、以前から思っていました。そこで紹介する会社には、主婦の方が子育てをしながら働くことができる「在宅勤務」「短時間勤務」「ワークシェア」など様々な勤務形態を設け、主婦の方が勤務形態を選べるものが出来れば面白いこと

になると思っています。

更に、主婦の方との契約については、子育て中は派遣や契約社員として契約し、子育てが終了したら社員として契約できるようにすれば、主婦の方も安心して働くことができますし、企業側も雇用確保ができるので、非常に良い仕組みになると思います。

**会長** 当社は紹介派遣も行っており、現在、所沢でのお取引が拡大しています。それは、中小企業様が派遣社員を活用するケースが増えてきたからだと考えていますが、派遣社員となる若い方が少ない状況にあります。その一方、「少しの時間で良いので働きたい」という小さなお子さまがいる若い主婦の方が非常に増えています。そこで、当社と所沢商工会議所がコラボレーションをして、中小企業様と主婦の方々に必要な情報を発信しマッチングすることができれば、皆さまが幸せになり、所沢が元気になると思っています。

会社概要



会社名: 株式会社日東テクノブレン  
会員 No.733

代表者: 代表取締役社長 鈴木 立  
業 種: システム開発・人材サービス・データ処理  
本 社: 埼玉県所沢市西所沢 1-14-14  
創 業: 昭和 49 年 10 月  
電 話: 04-2922-5359  
H P: <http://www.nitto-tech.co.jp/>

新たに事務所等を賃借される事業者の方に、**10万円(上限)を最長24か月間交付します。**  
都市型産業等に係る  
事務所等賃借料補助金

所沢市の立地環境を活かし、都市型産業等の誘致及び育成を行い、市内経済の活性化、雇用の創出等を図るため、市内において都市型産業等を営むため、新たに賃貸借により事務所等に入居する事業者の方に対し、その賃借料について補助金を交付するものです。  
5年以上継続して、事業を営むことが条件です。

○対象業種

- ・製造業
- ・都市型産業
- (情報通信業、自然科学研究所、アニメーション・コンテンツ・ICT関連産業など)

・社員6名以上の本社(業種問わず)

○選定方法

書類審査およびプレゼン審査を実施

○申請期間

9月3日(月)から11月30日(金)

○補助金の交付時期

平成31年4月以降の賃借料が補助対象です。

支払いの完了した賃借料について、四半期ごと(年4回)に、補助金を交付します。

※詳細は市ホームページ(「都市型産業」で検索)内の募集要項をご覧ください。

【問合せ】所沢市 産業振興課

TEL:04-2998-9157

11月は「労働保険適用促進強化期間」です

労働保険は労災保険と雇用保険の総称で、政府が管理運営している強制加入の保険制度です。

労働者が業務上負傷した場合、労働者が失業した場合等に必要な保険給付を行っています。

労働保険は、原則として、労働者を一人でも雇用していれば、加入手続きを行い、労働保険料を納めなければなりません。

まだ、加入されていない事業主の方は、速やかに加入手続きを行うようお願いいたします。

なお、手続き指導及び加入勧奨によっても自主的な加入手続きを行わない事業主に對しては、強制的な加入を含めた対策を実施しています。

詳しくは、最寄りの労働基準監督署、公共職業安定所または埼玉労働局労働保険徴収課(電話048-600-6203)におたずねください。



△埼玉労働局からのお知らせ△

●事業主の皆さまへ

「働き方」が変わります!!

2019年4月1日から

「働き方改革関連法」が

順次施行されます

「働き方改革関連法」は、労働者の働き方改革を総合的に推進するため、長時間労働の是正のための時間外労働の上限規制や年次有給休暇5日の取得義務化、多様で柔軟な働き方の実現、正規雇用と非正規雇用の間の不合理な待遇差の禁止等の措置を講ずるものです。


すべての事業主の皆さまには、早急に「働き方改革関連法」を知っていただき、早めの対応をしていただきますよう、お願いいたします。

「働き方改革関連法」に関する相談先等については、**埼玉労働局ホームページの「働き方改革」のバナー**からご覧ください(埼玉労働局HP:<https://site.nhlw.go.jp/saitama-roundoukyoku/>)。

働き方改革の推進に向けた、労働時間管理のノウハウや賃金制度等の見直し、助成金の活用など、労働管理に関する課題についてのご相談は、「**埼玉働き方改革推進支援センター**」(TEL:048-729-4420)をご利用ください。

**NITTO** 生産性向上の切り札 **RPA** ※「RPA」とは、ロボテック・プロセス・オートメーションの略

定型業務のパソコン操作自動化ソフト



Windows操作ロボット  
**WinActor**


ロボットよ!  
あとはよろしく

RPAのことは  
弊社にお任せ!!

【導入のメリット】


1. ホワイトカラー業務の自動化・効率化
2. 生産性向上
3. 人的ミスの防止
4. コスト削減
5. 人材不足の解消

詳細は弊社営業または下記 URL をご参照ください  
**www.nitto-tech.co.jp**



**株式会社 日東テクノブレーン**

埼玉県所沢市西所沢 1-14-14



**0120-977-837**

## 駅近くで手軽に会席料理を楽しめる、大人の隠れ家



すっばん料理や季節のコース、お気軽にご利用できる単品料理などの美味しい食事と、日本全国から集めた日本酒など数多のお酒をご堪能ください。

店内は、自慢の一枚板のカウンターや完全個室を3室ご用意。テーブル席は最大50名様まで入れます。

お一人様はもちろん、接待やデート、団体様の宴会と様々なシーンにご利用頂けたら幸いです。

ご予約お待ちしております。

### 旬菜ひばり(E.S.Planning(株))

代表取締役 目崎 絵美

所沢市久米551-3 東亜東口ビルディングB1

TEL:04-2936-7756 HP:https://shunsaihibari.jp

## 私達はお子さんとの生活、成長に責任と自信をもった第二のお父さん、お母さんです。



所沢市認可の0歳から2歳限定でお預かりが可能な保育施設です。

生まれて間もない大切な時期のお子さんをお預かりさせていただけることの喜びと責任を感じながら保育に携わっています。

行事を通じてのお子さんの成長も保育していくうえで大切に考え、たくさん行事を開催しています。

共にお子さんの成長を喜び分かち合いましょう。

■開室日:月曜日～金曜日 ■保育時間:午前7:30～午後7時  
見学随時受付中です。見学の際はご連絡をお願いします。

### ちびっ子の森家庭保育室(株サンゼンオーク)

代表取締役 渡邊 秋則

所沢市小手指町1-18-4 パークサイド小手指B館202

TEL:04-2937-5125 HP:http://www.chibikkono-mori.jp

# Products & Service Information

このコーナーは、会員の皆さまが扱っている製品や商品、サービスを紹介するコーナーです。

**掲載内容** 貴社の製品や各種サービス、イベントなどのお知らせ

**提出原稿** ①事業所名 ②住所 ③電話番号  
④ HP または E-mail  
⑤紹介文 (1)見出し文字…40字まで  
(2)文章…220字まで  
(3)画像1枚…製品・各種サービス・店内・外観など1枚ご提出ください。

**提出方法** メールにてご提出ください。  
sora@tokorozawa-cci.or.jp  
(メールを使用していない場合は郵送でも承ります。)

**掲載月** 申込状況等により調整させていただきますので、お問合せください。

**原稿締切** 発行月の前月15日

**お問合せ** 所沢商工会議所 会報担当  
TEL.04-2922-2196 FAX.04-2923-6600

## 事業承継・相続不動産でお困りの方の為の

物件調査 市場性分析 ROA診断

# 不動産コンサルティング

### 専門的知識豊富なスタッフが最適な"CRE戦略"をご提案します

経営者の皆様にとって、事業承継・相続不動産の問題はいずれは直面することになります。この機会にご自身に最適な「CRE(企業不動産)戦略」をお考えになるのはいかがでしょうか？

多くの土業専門家とともに対策案をプロデュース致します。

コンバージョン

資産組換え

承継・M&A



北斗アセットマネジメント株式会社  
埼玉県知事(2)第22203号 所沢市西所沢2-1-12 第2北斗ビル

☎04-2925-9495  
営業時間 / 9:00～18:00(火・水曜除く)



会員No.105

創業75年のトータルビューティ本社ビル！  
カット・エステ・シェービング…ご相談下さい！



所沢駅西口徒歩3分、創業75年の理容ヘアセキグチがトータルビューティビルとしてリニューアルオープン。1F 理容室【HAIR SEKIGUCHI】 / 2F 美容室【CLASSY by FACEDECO】 /

B1F 女性専用エステシェービングサロン【美肌室®siesta】。男性も女性も、一人一人に合ったパーソナルなお悩みやご要望に、最適なお提案致します。かかりつけの主治医のような【主治美®】として、美と健康と、お客様のライフスタイルがより輝けるお手伝いを致します。

(有)ヘアセキグチ

代表取締役 関口 雄二  
所沢市日吉町10-14関口所沢テラス  
TEL:04-2922-5205 HP:facedeco.com

会員No.8845

障害者支援作業所の所沢みらい図です。  
作業所での内職や作業派遣等を請負っています。



東所沢駅から徒歩10分。障害を持った方が日中の活動の場として、様々な内職を行なっております。5名ほどの職員と20名前後の利用者さんと、DMの発送業務やお菓子箱を組み立てたり、毎日が賑やかな作業所です。当事業所の利用者の皆さんには就労意欲があり、一般企業へ就職を目指している方が多く、障害雇用を検討されている企業様へ就職のお手伝いも行っております。障害をお持ちの方が、社会への参加ができる様支援しておりますので、お仕事のご相談等お待ちしております。

所沢みらい図(障害者支援作業所) 一般社団法人MeRise  
代表理事 水田 昌幸  
所沢市東所沢和田2-23-5-103 TEL:04-2968-7724  
<http://www.merisenet.jp/>

会員No.8844

下地を科学するパートナー  
見えないところにライナックスがある



1977年の創業以来、下地・表面処理機械のバイオンア・専門メーカーとして、私たちは現場作業の省力化・効率化を追求し、お客様のニーズに応える数々の製品を開発し、世に送り出してきました。

現場第一主義に徹し、総合的な下地処理工法システム「ライナックス工法」を生み出し、皆様に広くご利用いただいております。「より扱い易く、より効率良く、より仕上がりを美しく、より環境に優しく」をモットーに、人と環境に優しい設計開発を進めてまいります。

(株)ライナックス

代表取締役 大石 重樹  
埼玉県所沢市松郷151番地6 TEL:04-2946-5211  
<http://www.linax.co.jp>

会員No.8830

新所沢駅東口徒歩5分のオイスターバー UOICHI！  
普段使いの気軽な魚介バル。ランチも営業中！



新所沢にありそうでなかったオイスターバー。全国から厳選した旬の生牡蠣が毎日食べられます！産地と生産者がわかる牡蠣だけ仕入れてますので、安心して召し上がってください。

牡蠣が苦手でも、旬の魚のカルパッチョや魚介系のアヒージョ、ローストビーフや生ハムなどのお酒が進むおつまみ、これからの季節は魚介たっぷりのブイヤベースもオススメです☆ランチ会、女子会、仕事終わりに一杯、4～20名の飲み会に使いやすいコースや飲み放題もご用意！ ■定休日:月曜日

FISH & OYSTER UOICHI (ウオイチ)

代表 中川 悟  
所沢市美原町5-2040-2-1F TEL:04-2941-2447  
<https://www.instagram.com/uoichi.shintoko/>

全国対応!サインの総合メーカー



TBSテレビ「あさチャン」CMでおなじみの  
ウチノ看板株式会社

施工後のメンテナンスも迅速に対応!お客様に満足して頂ける製品作りに取り組んでいます。

我が社は創立以来、お客様のニーズにあった美しい看板づくりを目指すため、企画・デザイン・設計・製造・施工・メンテナンスまで当社・自社工場で一貫して行っております。それにより安全性・耐久性はもちろんのこと、高品質かつ低コストの製品をスピーディにご提供することが可能となっております。屋外広告をはじめ、多くの専門スタッフが在籍しておりますので、お客様ひとりひとりに合った看板プランをご用意することが可能です。ご相談お見積もり等どんなことでもかまいませんお気軽にお近くの営業所までご連絡ください。



本社 (ISO9001 認定)

本社 : 〒359-1164 埼玉県所沢市三ヶ島 1-23-2 <http://www.uchino-kanban.co.jp>  
TEL/04-2947-8888 FAX/04-2947-3333 E-mail/uk007@uchino-kanban.co.jp





## サマータイム

2020年のオリンピック、パラリンピックの開催が近づくに連れ、日本の暑さは厳しくなっている。今回アジア大会が日本よりはるかに赤道に近いジャカルタ（インドネシア）で行われたが、皮肉なことに東京ほど暑くなかったという。東京オリンピックを成功させるカギは暑さ対策と言っても過言ではない。

政府関係筋にはサマータイムを2年の限度付きで導入しようとする意思があるらしい。サマータイムにはおもに次のメリットがあるとされている。「東京オリンピックの競技開始時間を前倒しできる」「省エネやCO<sub>2</sub>削減効果」「余暇が増えて個人消費が増える」の3つだ。その一方、デメリットとされているのが「労働時間が増える」「夏時間に切り替えるときに混乱が生じる」「健康面に悪影響を及ぼす」の3つである。サマータイムを導入するならば、交通機関のダイヤ、株式市場の取引時間など、日付や時刻に関するすべてのコンピュータプログラムを変更しなければならぬ。これが切り替え時の混乱の大きな要因である。ところが人間の体内時計に連動する、サーカディアンリズム（睡眠覚醒・メラトニン・ホルモン分泌）は前もって変更はできないので、特に政府筋の案では2時間早めることになっているが、これはかなり心身に負担になると思われる。具体的には、不眠や睡眠不足による注意力の

低下、心臓発作や熱中症の増加、認知機能の低下やその加速などが考えられる。このためサマータイムの先進国であるヨーロッパ諸国（1時間早めている）では、デメリットがメリットを大きく上回り、その廃止を求める声が年々大きくなっている。

今プロ野球の開始時刻は18時であるが、サマータイムになっても18時のままであるなら、16時プレイボールとなってしまう。西武ドームを一例にあげると、今でも十分暑いのに、16時なんて西日が差して暑くて暑くてデーゲームに近い感覚になってしまう。プレイする選手も観客もまいってしまう。屋根のない球場ではもつとすごいことになると思われる。

サマータイムを導入しても猛暑は猛暑であり、大型の台風が首都圏に来るのも変わらない。諸外国から来る観光客の安全も考え、小手先だけの対策ではなく、もっと視野を広く持って対策を練らないと「猛暑テロ」で死人が出そうである。



消化器内科クリニック

院長 岩下 悦郎

e-mail: etsuro-i@sk9.so-net.ne.jp

## レンタル販売 福祉用具

活き活きと暮らせる「自立・介護」の環境づくりをお手伝いします

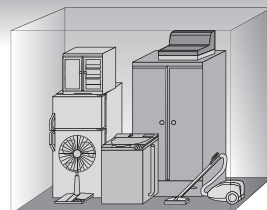
- 介護保険対応
- 住宅改修
- 福祉用具のレンタルと販売



## レンタル トランクルーム

収納場所に困っていませんか？  
出し入れ自由！  
押入れ替りのミニ倉庫

- 使い勝手で選べる2タイプ
- 屋内型ルームタイプ
  - 屋外型ボックスタイプ



株式会社 吉澤屋

0120-50-3511

所沢市山口1853-3  
http://www.yoshizawayaya.co.jp/

## 編集後記

今年は本当に異常気象、災害が多い年です。2月の北陸・福井豪雪。4月の島根県西部地震。6月の大阪府北部地震。7月の西日本を中心に被害があった豪雨災害。東日本・西日本の記録的猛暑。例年にない多くの台風。(編集後記、執筆中の現在も台風24号が上陸しそうな状況です)そして、9月の北海道を襲った北海道胆振東部地震。多くの人命が奪われ、多数の被害が発生しました。自然災害は待ったなしです。

わたしたちに自然災害の発生を完全に予測したり、くい止めたりすることはできません。災害時に備えて、日頃から自分・家族・身近にいる人と力を合せてできることを考え、用意しておくことが肝要です。

植村委員

## 会員優待サービス

### ●東京ディズニーリゾート「コーポレートプログラム利用券」

#### 【優待内容】

パークチケット(パスポート)購入時に1,000円引きとなります。



©Disney

|      | 配布枚数     | 利用可能期間                |
|------|----------|-----------------------|
| 秋・冬券 | 1事業所3枚まで | 平成30年10月1日～平成31年3月31日 |



©Disney

#### 【申込方法】

- ①お電話にてお申込ください。  
(総務課 04-2922-2196)
- ②当所総務課窓口までお越しください。

※有償、無償を問わず、コーポレートプログラム利用券を第三者へ譲渡(インターネットオークション等を含む)する事はできません。

これに違反し、またはコーポレートプログラム入会規約など利用条件に違反した場合コーポレートプログラム利用券は無効となります。

※ご利用の際に、本人確認書類の提示を求める場合があります。  
※年末年始にもご利用いただけます。

お問合せ 当所総務課 TEL:04-2922-2196 E-mail: info@tokorozawa-cci.or.jp

## アンケートとクロスワードパズルに答えてプレゼントGETのチャンス!!

### ●アンケートの応募先はコチラ

所沢商工会議所 業務課

〒359-1121 所沢市元町27-1 所沢ハーティア東棟3階  
TEL : 04-2922-2196 FAX : 04-2923-6600  
H P : <http://www.tokorozawa-cci.or.jp>  
Mail : sora@tokorozawa-cci.or.jp

当所ホームページからも簡単に応募できます。



### 皆さまの声をお聞かせください!

「sora」では、読者の皆さまの声を記事に反映させるためアンケートを実施しております。以下の質問をご記入いただき、こちらを切り取ってハガキに貼り付けるか、FAX、メール、ホームページ、郵便のいずれかにて当所業務課へ10月末日(必着)までにご回答ください。

Q1 参考になった、印象に残った記事は何ですか?(複数選択可)

- P1.表紙      P2.会議所スケジュール&専門相談  
P3.消費税軽減税率制度  
P4-5.公益財団法人 トトロのふるさと基金  
P6-7.報告&お知らせ  
P8-10.議員事業所訪問(株日東テクノブレーン)  
P11.お知らせ      P12-13.製品&サービス紹介  
P14.健康広場      P15.優待サービス・クロスワードパズル

Q2 今後掲載してほしい記事やご意見などをお聞かせください。

### ●クロスワードパズルの答え

| A | B | C | D | E | F |
|---|---|---|---|---|---|
|   |   |   |   |   |   |

事業所名(任意)

住 所

氏 名

TEL

※ご記入いただいた個人情報は、プレゼントの抽選、本誌「sora」の誌面作成以外の目的には使用しません。なお、当選者の事業所名・氏名を公表させていただきますので、予めご了承ください。

### 著作権記事

### ■クロスワードパズル先月号の答え

| A | B | C | D | E |
|---|---|---|---|---|
| マ | イ | コ | サ | ン |

### ●抽選会の変更についてご案内

抽選は、四半期(3ヶ月ごと)に一度行っています。  
プレゼントはクオカード(3,000円分)等を予定しています。  
※応募は各月一回までとさせていただきます。

# あなたの身近なパートナー を目指して—

弊社は昭和21年の創業以来、地域の皆様をはじめ、各官公庁様、大手建設会社様など、多くのお客様からのご愛顧ご支援に支えられ、創業70周年を迎えさせていただくことができました。

地域の地主様や企業様・法人様が抱える、土地や建物に関する様々なお悩みに対し、親身になって一緒に考えることができる、「身近なパートナー」を目指してまいります。

## 工事部門

- 建築工事部** 建築物の設計・施工、土地活用の提案
- 土木工事部** 土地造成、外構、公共施設、土木構造物の工事
- 躯体工事部** 筋・土工・コンクリート等の専門工事
- リニューアル工事部** 既存建物の改修・補修工事

## 駐車場・外構工事は平岩建設にお任せ下さい

### "お困り事" チェック

- アスファルトが割れている
- 門扉が壊れている
- フェンスを取り付けたい
- 地盤沈下している
- スロープをつけたい
- コンクリートブロックを直したい

小さな工事から大規模な工事まで、どんな"お困り事"でも対応します！



アスファルト舗装工事



門扉改修工事



フェンス設置工事



ブロック補強工事

駐車場・外構工事でお困り事がございましたら、ぜひ当社営業部までお問い合わせ下さい！



HIRAIWA

# 平岩建設株式会社

平岩設備工業株式会社 ヒライワ アテック株式会社 ヒライワエンジニアリング株式会社

本社 〒359-1125 埼玉県所沢市南住吉8番19号 支店 横浜 営業所 朝霞・東京

電話 04-2923-2221 (代表) FAX 04-2923-2297 URL <http://www.hiraiwa.co.jp/>

## ベトナム進出支援サービス

工場

倉庫

事務所

「海外進出に関心はあるけど、まず何をすべきかわからない」「まずはレンタル工場から始めて、いずれは自社工場を建てたい」など、ベトナム進出に関することは何でもご相談下さい。平岩建設がもつ「日本クオリティ」と、ベトナムのパートナー企業もつ「現地ノウハウ」で、皆様のベトナム進出をお手伝いします。

その他、既にベトナムへ進出されている企業様からのご依頼やご相談も承ります。まずは、お気軽にご相談下さい。